



CISQ is a member of



The International Certification Network  
www.iqnet-certification.com

**CERTIFICATO N.**  
**3834-440/12/S**  
**CERTIFICATE No.**

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE DI  
*IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE MANAGEMENT SYSTEM OF*

**COMAFER S.R.L.**

ZONA INDUSTRIALE ASI SNC - LOCALITA' PASCAROLA 80023 Caivano (NA) ITA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / *IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS*

ZONA INDUSTRIALE ASI SNC - LOCALITA' PASCAROLA 80023 Caivano (NA) ITALIA

PER IL CAMPO DI APPLICAZIONE DI CUI ALL'ALLEGATO / *FOR THE SCOPE SPECIFIED IN THE ANNEX*

È CONFORME ALLA NORMA  
*IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD*

**ISO 3834-2:2021**

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / *FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES*

IAF:17

SALDATURA DI CARPENTERIA METALLICA IN ACCIAIO AL CARBONIO, INOX ED ALLUMINIO PER ROTABILI  
FERROVIARI

*WELDING OF CARBON STEEL, ALUMINIUM AND STAINLESS STEEL STRUCTURES FOR RAILWAY ROLLING  
STOCK*

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale

*The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system*

L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione per la Qualità

*The use and validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document : Rules for the certification of Quality Management Systems*

|                                       |            |                                                           |            |
|---------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------|------------|
| Prima emissione<br><i>First Issue</i> | 01.10.2012 | Data decisione di rinnovo<br><i>Renewal decision date</i> | 02.07.2024 |
| Data scadenza<br><i>Expiry Date</i>   | 16.07.2027 | Data revisione<br><i>Revision date</i>                    | 02.07.2024 |

Filippo Lago

Italy Industrial & Personnel Certification Services  
Director



SGQ N° 002 A  
PRD N° 002 B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
*Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements*

**RINA Services S.p.A.**  
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy



www.cisq.com

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di  
Certificazione dei sistemi di gestione aziendale  
*CISQ is the Italian Federation of  
management system Certification Bodies*

**ALLEGATO 1 AL CERTIFICATO Nr.**
**3834-440/12/S**
**ANNEX 1 TO CERTIFICATE No.**
**Organizzazione / Organization**
**COMAFER S.R.L.**

ZONA INDUSTRIALE ASI SNC - LOCALITA' PASCAROLA - 80023 CAIVANO (NA), ITALIA

CISQ è la Federazione Italiana  
di Organismi di Certificazione dei  
sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of  
management system  
Certification Bodies

**Coordinatori di Saldatura/Responsible of welding coordination**

| Nome/Name       | Qualifica/Qualification | Funzione/ Function         |
|-----------------|-------------------------|----------------------------|
| Luigi MONDA     | I/EWE*                  | Welding Coordinator        |
| Giorgio CAPARRO | TWI CSWIP **            | Deputy Welding Coordinator |

\* I/EWE – International European Welding Engineering by rules of EWF

\*\*Welding Inspector TWI CSWIP

| Procedimenti di saldatura in<br>accordo a ISO 4063<br><i>Welding processes according to<br/>EN ISO 4063</i> | Gruppo materiali in accordo a<br>CEN ISO/TR 15608<br><i>Parent Material Groups<br/>according to CEN ISO/TR 15608</i> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111                                                                                                         | 1.1 - 1.2                                                                                                            |
| 131                                                                                                         | 23.1                                                                                                                 |
| 135                                                                                                         | 1-1 - 1.2 - 1.4 - 2.2 - 8.1                                                                                          |
| 141                                                                                                         | 8.1 - 22.3 - 23.1                                                                                                    |

| Oggetto/Subject                              | Norma di supporto/Support standard     |
|----------------------------------------------|----------------------------------------|
| Saldatori/Welders                            | UNI EN ISO 9606-1; UNI EN ISO 9606-2   |
| Operatori di saldatura/Welding operators     | //                                     |
| Procedimenti di saldatura/Welding procedures | UNI EN ISO 15614-1; UNI EN ISO 15614-2 |

Filippo LAGO

Italy Industrial & Personnel Certification  
Services, Director

**RINA Services S.p.A.**

Via Corsica 12 – 16128 Genova Italy

Prima Emissione

First Issue

01.10.2012

Data scadenza

Expiry Date

16.07.2027

Data revisione

Revision Date

02/07/2024

Data decisione di rinnovo

Renewal decision date

02/07/2024

Il presente allegato non è da ritenersi valido se non  
accompagnato dal relativo certificato

This annex is not valid without the relevant certificate.